

ALLMÄNNA INKÖPSVILLKOR - CANON SVENSKA AB

1. Tillämplighet

- 1.1 Dessa allmänna inköpsvillkor ("Villkoren") är tillämpliga på alla anbudsfrågningar, offerter, beställningar och avtal där Canon Svenska AB ("Canon") köper tjänster ("Tjänster") och/eller produkter ("Produkter") oavsett slag och i vilken form leverans sker eller avses ske och oavsett om det gäller färdiga Produkter, helt eller delvis, eller resultat som, helt eller delvis, uppkommer genom eller härrör från tillhandahållna Tjänster, innefattande - men inte utslutande - materiell och immateriell egendom, programvara och andra elektroniska produkter, dokumentation, rättigheter, manualer, instruktioner, ritningar, mönster, kalkyler, modeller, prover, former och data (kallas här gemensamt: "Produkter").
- 1.2 Dessa Villkor skall gälla i sin helhet och ha företräde framför alla villkor som den part som tillhandahåller Canon Produkterna och/eller Tjänsterna, ("Leverantören"), tillämpar.
- 1.3 Avvikelser från dessa Villkor kan endast ske om de överenskommit skriftligt mellan Canon och Leverantören. Andra uppgifter eller meddelanden från Leverantören medför inte några förändringar eller tillägg till dessa Villkor, eller påverkar dem på något sätt.
- 1.4 Leverantören skall erbjuda Produkter och Tjänster enligt detta avtal som oberoende part. Inget i dessa Villkor eller i Avtalet (enligt definition i punkten 2 nedan) innebär eller får förmodas innebära att parterna har ingått någon förbindelse som samarbetspartner, samriskföretag, agentur eller anställd.
- 1.5 Där det i dessa Villkor anges att något ska ske skriftligen avses även e-mail såvida annat inte uttryckligen anges.

2. Ingående av Avtal

- 2.1 Nedan anges vid vilken tidpunkt ett bindande avtal mellan Canon och Leverantören har ingåtts ("Avtalet"). Villkoren ska tillämpas på Avtalet.
- 2.2 Om Leverantören efter förfrågan från Canon avger ett konkret anbud och detta följs av att Canon utfärdar en, av Canon behörigen genomförd, Inköpsorder via sitt elektroniska inköpssystem och därigenom efterfrågar leverans av produkter eller tjänster ("Inköpsorder"), anses Avtal ha ingåtts när Canon avsänt en Inköpsorder som motsvarar Canons accept av Leverantörens anbud i enlighet med dessa Villkor.
- 2.3 Om Canon avger en Inköpsorder utan att Leverantören har avgett ett anbud, anses Avtalet ha ingåtts antingen (i) när Canon inom 14 dagar efter att Inköpsordern avsändes erhåller en av Leverantören orderbekräftelse, eller (ii) när Produkterna eller Tjänsterna har tillhandahållits av Leverantören och mottagits av Canon i enlighet med Inköpsordern.
- 2.4 Om Avtalet har ingåtts muntligt skall Avtalets efterlevnad anstå till dess Canon har avsänt en Inköpsorder. Under alla förhållanden skall dessa Villkor gälla för Avtalet.
- 2.5 Dessa Villkor (eller eventuella tidigare Villkor eller Avtal mellan Canon och Leverantören) innebär ingen skyldighet för Canon att köpa Produkter eller Tjänster. Parterna får också kommunicera med varandra genom elektroniska medel. Ett Avtal kan också komma till stånd genom ett elektroniskt beställningssystem i den utsträckning detta i förväg har överenskommit skriftligen mellan parterna, med angivande bl a av överenskommen säkerhetsnivå, innefattande - men inte utslutande - krypterings- och verifierings-förfaranden samt vilka loggningsprocedurer som skall iaktas. I denna del bekräftar Leverantören härmed att följande e-postadress (eller annan adress som Canon uppger från tid till annan om adressen skulle ändras) utgör en hos Canon behörig avsändare av Köporder: cse.procurement@canon.se

3. Leverans av Produkter

- 3.1 Produkter (såvida leverans av Produkter ska ske fysiskt) skall avlämnas levererat förtullat Solna (DDP), eller till annan av Canon anvisad plats, om inte Canon meddelat annat.
- 3.2 Tid är av största vikt och alla datum i Avtalet skall gälla. Produkter skall levereras vid överenskommen tidpunkt eller inom överenskommen tidsperiod.
- 3.3 Leveransvillkoret DDP i punkt 3.1 skall ges den innebörd som framgår av den senaste upplagan av "Incoterms" utgiven av ICC.

- 3.4 Så snart Leverantören inser, eller har anledning att anta, att han inte kommer att kunna leverera, kommer att vara i dröjsmål med leverans eller inte kommer att leverera enligt Avtalet, skall Leverantören omedelbart skriftligt underrätta Canon om detta med angivande av orsaken till det inträffade. Utan att det inverkar på Canons rättigheter enligt punkterna 7 och 17 skall parterna samråda för att klargöra om den uppkomna situationen kan lösas tillfredställande för Canon och i så fall på vilket sätt.
- 3.5 Om Canon, oavsett skäl, begär att Leverantören skall senarelägga leverans, skall Leverantören förvara, vårda och hålla försäkrade Produkterna lämpligt emballerade och tydligt märkta att de är avsedda för Canon. Parterna ska komma överens om vilken ersättning som ska utgå för förvaringen, såvida inte senareläggningen är relaterad till Force Majeure i enlighet med punkten 17 nedan.
- 3.6 Referenser till "leverans" i denna punkt 3 skall inkludera även förekommande delleveranser.
- 3.7 Vid leverans av Produkter är Leverantören skyldig att ange (i förekommande fall) följande information på etikett som måste vara fäst på utsidan av emballaget:
 - Canons produktbeteckning;
 - Produktbeteckningens EAN-kod (EAN128);
 - Kort beskrivning av Produkten;
 - Antal föremål per kartong eller kולי;
 - EAN-kod avseende antal föremål per kartong eller kולי (EAN128);
 - Produktens serienummer;
 - Serienumrets EAN-kod (EAN128);
 - Kartongens eller kollits vikt;
 - Ursprungsland;
 - Canons Inköpsordernummer;
 - Leverantörens namn och adress;
 - Märkning, etiketter och/eller text avseende miljörisker, produktsäkerhet och annan märkning om risker eller överensstämmelse med regelverk som krävs enligt nationell eller internationell lagstiftning för Produkt som distribueras i vissa länder;
 - Eventuella uppgifter som krävs enligt nationell eller internationell lag.
- 3.8 I de fall Produkterna ska levereras fysiskt skall Produkterna packas och märkas på lämpligt sätt och avlämnas i gott skick genom det lämpligaste transportmedlet. Leverantören ska vara ansvarig för skador orsakade av bristfällig paketering eller under transport.

4. Undersökning och reklamation av Produkter

- 4.1 Om en avlämnad Produkt är felaktig i fråga om art, mängd, kvalitet eller andra egenskaper, förpackning eller annars avviker från någon specifikation eller de garantier som anges under punkt 10 skall Canon:
 - (a) om felet eller avvikelserna vid avlämnandet är synligt vid en normal undersökning av den paketerade Produkten ("Undersökning"), reklamera till Leverantören inom sju (7) arbetsdagar efter avlämnandet, eller
 - (b) om felet eller avvikelserna inte är möjligt att upptäcka enligt punkt 4.1 (a) ovan – utan upptäcks först vid uppäckning eller installation av Produkten eller då denna används första gången – reklamera till Leverantören inom sju (7) arbetsdagar efter upptäckten, varpå i bägge fall, Leverantören skall företa omleverans, eller om möjligt avhjälpa felet eller avvikelserna, inom två (2) arbetsdagar om inte annat avtalas med Canon.
- 4.2 Canon eller Canons utsedda företrädare har rätt att genomföra en Undersökning före, under eller efter avlämnandet. Om det framkommer vid en Undersökning att Produkten medför säkerhetsrisker skall Canon meddela dessa risker skriftligt till Leverantören och Leverantören blir då skyldig att åtgärda detta och svara för kostnaderna.
- 4.3 På Canons rimliga begäran skall Leverantören omedelbart bereda Canon eller Canons utsedda företrädare tillträde till platser där Produkterna tillverkas eller lagras, tillhandahålla tillräcklig assistans vid Undersökningen samt på egen bekostnad tillhandahålla Canon alla nödvändiga handlingar och uppgifter. Leverantören skall tillhandahålla skälig utrustning och assistans för Canons Inspektionspersonals säkerhet och arbete.
- 4.4 Om Produkterna reklameras under eller efter avlämnandet, återgår äganderätten till och risken för de avvisade Produkterna till Leverantören från det datum reklamation enligt punkt 4.1 ovan ägde rum.

- 5.1 Med beaktande av vad som anges i punkt 4.4 övergår risken för Produkterna från Leverantören till Canon vid tidpunkten för avlämnande enligt punkt 3.1. Produkterna skall levereras utan tredje parts rättigheter
- 5.2 Äganderätten till Produkterna ska övergå till Canon vid det tillfälle betalning för Produkterna mottagits av Leverantören. För det fall betalning utförs innan Produkterna levereras till Canon skall Leverantören på Canons begäran bistå Canon vid de åtgärder som krävs enligt lag för att Canon skall erhålla skydd mot Leverantörens borgenärer. Det åligger även Leverantören att i sådant fall tydligt märka Produkterna som Canons egendom.

6. Ändringsbegäran

- 6.1 Vill Canon begära en ändring i Produkterna eller Tjänsterna ("Ändring"), skall Canon till Leverantören lämna en skriftlig begäran härom ("Ändringsbegäran"). Leverantören skall herefter tillhandahålla Canon en beräkning av den förändring i pris som Ändringen medför tillsammans med eventuella föreslagna tillägg/ändringar till Ändringsbegäran Genomförande av Ändring skall ske enligt skriftlig överenskommelse mellan parterna. I avsaknad av sådan överenskommelse skall Leverantören fortsätta att leverera Produkterna och utföra Tjänsterna enligt vad som tidigare överenskommit.
- 6.2 Leverantören får inte genomföra några Ändringar i Produkterna eller Tjänsterna utan Canons föregående skriftliga tillstånd.

7. Avtalets upphörande

- 7.1 Canon äger rätt att när som helst säga upp Avtalet till omedelbart upphörande genom skriftligt meddelande till Leverantören med tillämpning av sådan uppsägningstid som anges i Avtalet. Meddelandet skall ange skälen för upphörandet och göras skriftligen via rekommenderat brev och/eller e-postmeddelande till Leverantören. Leverantören skall efter erhållandet av det skriftliga meddelandet avbryta sin prestation vid utgången av den period som specificerats i meddelandet. Canon ska erlagga betalning för faktiskt levererade Produkter eller utförda Tjänster fram till den dag Avtalet upphör. Canon har inga ytterligare skyldigheter mot Leverantören till följd av avtalets upphörande enligt denna punkt 7.1.
- 7.2 Canon äger rätt att med omedelbar verkan säga upp Avtalet (via rekommenderat brev och e-postmeddelande) i sin helhet till upphörande om Leverantören, för det fall det är ett aktiebolag, beslutar att ansöka om eller försätts i konkurs eller annars blir insolvent eller försätts i likvidation (med undantag för företagsrekonstruktion eller i samband med fusion), eller blir föremål för utmätning eller en förvaltare/rekonstruktör blir utsedd att förvalta tillgångarna, eller ingår ackord eller dylikt eller upphör att bedriva affärsverksamhet, eller, för det fall Leverantören är en enskild näringsidkare eller ett handelsbolag eller kommanditbolag, om Leverantören eller någon bolagsman ansöker om eller försätts i konkurs eller annars blir insolvent eller försätts i likvidation eller en förvaltare/rekonstruktör utses att förvalta tillgångarna eller om bolagsman ingår ackord med sina borgenärer eller blir föremål för liknande åtgärd.. Leverantören har motsvarande rättigheter gentemot Canon som anges i denna punkt 8.2 avseende aktiebolag. Vardera parten äger rätt att med omedelbar verkan säga upp Avtalet till upphörande genom skriftligt meddelande till den andra parten (via rekommenderat brev och e-postmeddelande), för det fall den andra parten gör sig skyldig till väsentligt brott mot Avtalet och inte vidtar rättelse inom trettio (30) dagar efter att ha erhållit skriftligt meddelande därom.
- 7.3 Om Canon av något skäl säger upp avtalet:
 - (a) skall de licenser för immateriella rättigheter som Canon beviljat en Leverantör med stöd av punkt 11.1 om Canons material omedelbart upphöra,
 - (b) påverkas inga licenser som Leverantörer beviljat Canon med stöd av punkt 12.5 av avtalets upphörande,
 - (c) all information som Canon har lämnat återlämnas till Canon eller på Canons begäran skall tas bort från Leverantörens system på ett säkert sätt och förstöras, och
 - (d) inga redan uppkomna rättigheter eller påföljder ska påverkas av uppsägningen.
- 7.5 Om det sker någon ändring av kontroll av Leverantörer skall Canon ha rätt att när som helst säga upp Avtalet skriftligt (via rekommenderat brev och/eller e-postmeddelande) med 30 dagars frist. En ändring av kontrollen av en Leverantör avser i fråga om företag att en direkt eller indirekt rättslig, vinstmässig eller aktiemässig ändring av innehavet av aktiekapitalet har skett med minst 50 % (eller av andra ägarintressen, om det inte är ett bolag) i ett sådant bolag som normalt ger rösträtt eller motsvarande enligt avtal om beslutsfattande avseende relevanta subjekt.

8. Priser

Om annat inte överenskommit är priser, avgifter och arvoden fasta i angiven valuta och ej föremål för ändring eller justering, exklusive mervärdesskatt och, i förekommande fall, baserade på de i punkt 3 bestämda leveransvillkoren.

9. Betalning, faktura

- 9.1 Om inte annat uttryckligen har överenskommit skriftligt, skall betalning erläggas inom trettio (30) dagar efter det att Canon mottagit faktura, förutsatt att leverans av Produkterna har skett enligt punkt 3.1 och att Produkterna har accepterats av Canon enligt punkt 4, samt att i förekommande fall utförda Tjänster har godkänts av Canon i enlighet med Avtalet. Betalning sker genom banköverföring eller på annat sätt meddelat Leverantören.
- 9.2 Leverantören skall adressera fakturan till Canons ekonomiavdelning enligt följande:
Canon Svenska AB
Ekonomiavdelningen
169 88 SOLNA
Sverige
AP-SE.Invoices@canon-europe.com
Leverantören skall på fakturan ange Canons Inköpsordernummer, tillsammans med en specifik beskrivning eller specifikation på de relevanta Produkterna, antal, beställande avdelning hos Canon och beställande person samt övriga av Canon särskilt begärda uppgifter och/eller att tillämpliga rättsliga krav och skattekrav måste följas. Leverantören är skyldig att upprätta fakturor som följer gällande mervärdesskattelagstiftning och debitera för mervärdesskatt enligt gällande mervärdesskattelagstiftning. Canon kommer att returnera fakturor till avsändaren som inte uppfyller dessa krav med uppmaningen att en korrekt faktura måste upprättas som uppfyller dessa krav. Betalningsfristen enligt punkt 9.1 gäller endast då Canon mottagit en faktura som överensstämmer med vad som anges i denna punkt 9.2.
- 9.3 Av Canon erlagd betalning skall inte inverka på de rättigheter i övrigt som Canon har mot Leverantören.
- 9.4 Canon har rätt att granska Leverantörens fakturor och annat underlag, samt fakturor och annan underliggande dokumentation från tredje part som Leverantören anlitat för utförandet av Avtalet, i syfte att kontrollera riktigheten av Leverantörens fakturering till Canon. Följande personer är efter Canons eget val behöriga att genomföra granskningen: a) Canons personal; b) Canons internrevisor; eller c) en av Canon utsedd extern auktoriserad eller godkänd revisor. Leverantören skall tillhandahålla ovan nämnda personer alla relevanta uppgifter som de kan komma att efterfråga. Fakturor som kontrolleras skall behandlas konfidentiellt. Den för granskningen ansvariga personen skall informera parterna om resultatet av granskningen så snart som möjligt efter att den slutförts. Canon har rätt att senarelägga betalningen av berörda fakturor under tiden granskningen pågår, förutsatt att det finns rimligt tvivel om fakturornas riktighet. Även om betalning inte sker på förfallodagen på grund av en fakturas påstådda brist, har Leverantören ingen rätt att senarelägga eller ställa in leveransen av Produkterna eller tillhandahållandet av sina Tjänster. Canon skall svara för kostnaderna för den finansiella granskningen, såvida inte fakturorna visar sig vara oriktiga. Om det genom granskningen framkommer att fakturor är oriktiga skall Leverantören svara för alla kostnader relaterade till granskningen och är då inte berättigad till dröjsmålsränta.

10. Garantier och vissa påföljder

- 10.1 Leverantören garanterar:
- att Leverantören skall utföra sina åligganden enligt Avtalet professionellt och skickligt, i enlighet med god branschstandard och utan dröjsmål; och
 - att tillverkningen av Produkterna och/eller utförande av Tjänsterna har skett med iakttagande av vederbörlig skicklighet och aktsamhet.
- 10.2 Leverantören garanterar att Produkterna:
- stämmer överens med Avtalet och den produktbeskrivning som Leverantören tillhandahåller vid tidpunkten för Inköpsordern;
 - är fackmannamässigt tillverkade och fria från defekter i design, material och utförande;
 - är av tillfredsställande kvalitet och lämpliga för de ändamål som specificerats av Canon eller annars kommit till Leverantörens kännedom;
 - stämmer överens med angivna specifikationer och fungerar som utlovat; samt
 - uppfyller alla krav enligt nationella och internationella lagar och förordningar, samt de övriga krav avseende säkerhet, kvalitet, hälsa och miljö, inklusive krav på sådant socialt och etiskt uppförande, som är standard i berörd bransch vid tidpunkten för leverans.
- 10.3 Leverantören garanterar att det inte finns och inte kan göras gällande krav, anspråk, panträtt eller andra belastningar, hinder mot överlåtelse eller rättigheter, av vad slag de vara må, till de av Leverantören tillhandahållna Produkterna eller Tjänsterna, eller delar där av, som kan försämma eller inkräkta på Canons rättigheter.
- 10.4 Leverantören garanterar att Tjänsterna skall utföras i rätt tid, på ett kompetent och professionellt sätt, i enlighet med Avtalet och eventuella tillämpliga servicenivåer, specifikationer eller instruktioner, och i överensstämmelse med högsta standard inom berörd bransch. Leverantören är införstådd med att det är av väsentlig betydelse för Canon att utförandet av Tjänster är av hög standard och sker i rätt tid. Då en leverans eller ett arbete förväntas bli försenat måste Canon meddelas omedelbart.
- 10.5 Om Canon tillhandahåller mjukvara, garanterar Leverantören, utöver garantierna enligt punkterna 10.1 till 10.3, att mjukvaran stämmer överens med och fungerar i enlighet med angiven specifikation;
- vara fri från buggar och fel samt inneboende potentiella säkerhetsrisker som äventyrar sekretess, integritet och tillgänglighet av data;
 - vara fri från skadliga enheter, komponenter, virus och annan skadlig kod som tillfogats av Leverantören; samt
 - vara fri från mjukvara med öppen källkod (eller delar därav), om det inte finns en skriftlig överenskommelse mellan Canon och Leverantören om detta.
- 10.6 Om tillhandahållna Produkter inte stämmer överens med Avtalet har Canon, utan att det inverkar på Canons övriga rättigheter, rätt:
- att kräva att Leverantören skall reparera Produkterna och avhjälpa fel och brister eller ersätta dessa med nya Produkter enligt Avtalet;
 - att efter eget val och oberoende av om Canon tidigare krävt att Leverantören skall avhjälpa fel eller brist i Produkterna eller ersätta dessa med nya Produkter, säga upp Avtalet (helt eller delvis) och kräva återbetalning av den del av priset som Canon har betalat för berörda Produkter.
- 10.7 Canon har rätt att kräva att Leverantören på egen bekostnad tillhandahåller en ovillkorlig och oåterkallelig bankgaranti, utställd av en av Canon godtagbar bank, som säkerhet för fullgörandet av Leverantörens skyldigheter.
- 10.8 Leverantören garanterar att Leverantören fullt ut, ovillkorligt och i rätt tid skall efterkomma Canons krav avseende Canons interna kontrollsystem och efterlevnadsprogram enligt nationell eller internationell lag - innefattande men inte uteslutande - den amerikanska Sarbanes-Oxley lagstiftningen, den svenska koden för bolagsstyrning samt redovisningsnormer etc. såsom SSAFE No. 16 eller ISAE 3402. Leverantören är med skäligt varsel skyldig att tillhandahålla alla nödvändiga uppgifter, inklusive eventuella externa revisorsuttalanden. Om inte annat överenskommit skall Leverantören svara för uppkomna kostnader med anledning av vad som nu sagts.
- 10.9 Garantierna i denna punkt 10 är inte de enda och innebär inte att andra garantier inte gäller som anges i lag eller Leverantörens standardgarantier, eller andra rättigheter eller garantier som Canon kan ha rätt till.

11. Immateriella rättigheter

- 11.1 Alla rättigheter, inkluderat men ej begränsat till IPR (såsom definierat i punkten 11.2 nedan), till information, material eller annan dokumentation som Canon tillhandahåller Leverantören med stöd av ett Avtal ("**Canon-material**") för att möjliggöra Leverantörens leverans av Produkter eller Tjänster till Canon, skall förbli Canons eller

Canons licenshavares egendom. Med reservation för uppsägningsvillkoren i punkt 7.4 ger Canon Leverantören ett begränsat tillstånd att använda sådant Canon-material för ändamålet att kunna leverera Produkter och/eller Tjänster till Canon. Sådana tillstånd upphör omedelbart vid det som inträffar först: fullföljd Tjänst, levererad Produkt eller brott mot Leverantörens skyldigheter enligt detta Avtal.

- 11.2 Alla slags immateriella rättigheter i alla delar av världen, inklusive men inte begränsat till, rättigheter till uppfinningar, patent, registrerad form, designrättigheter, rättigheter till mjukvara, databasrättigheter, copyright och liknande rättigheter, affärshemligheter, ideella rättigheter och know how ("**IPR**") till Produkter och/eller Tjänster som Leverantör tillhandahåller Canon enligt Avtalet, skall tillhöra Leverantören eller dennes licensgivare. Canon (eller Canons kunder) skall erhålla en licens omfattande rätten att använda Produkterna och/eller Tjänsterna i enlighet med punkten 11.5 nedan.
- 11.3 Leverantören garanterar att alla Produkter och/eller Tjänster är lagligen tillhandahållna Canon för Canons (eller Canons kunders) användande och inte gör intrång i eller överträder någon IPR eller annan rätt tillhörande tredje part. Leverantören skall ersätta och hålla Canon skadeslöst för förlust, skada, ansvar och kostnader (inklusive kostnader för ombudsarvode) avseende alla krav från tredje part grundade på eventuella intrång i någon tredje parts rättigheter, av vad slag de vara må, och alla liknande krav grundade på know-how, otillbörlig konkurrens eller liknande.
- 11.4 Om krav härom framställs, eller om det enligt Canons skäliga bedömning kan komma att framställas, skall Leverantören på egen bekostnad antingen utverka rätt för Canon att fortsätta använda och exploatera Produkterna och/eller Tjänsterna, eller byta ut eller modifiera Produkterna och/eller Tjänsterna så att intrång inte längre föreligger; det sagda skall ske på ett sätt så att ersättningsprodukterna/-tjänsterna eller de modifierade produkterna/tjänsterna i allt väsentligt motsvarar de ursprungliga av Canon accepterade Produkterna och/eller Tjänsterna.
- 11.5 Leverantören ger härmed, eller i förekommande fall införskaffar, åt Canon och Canons tjänstemän, dotterbolag och deras distributörer och kunder en allmän, oåterkallelig, permanent, världstäckande och royalty-fri licens att använda IPR relaterad till Produkterna och/eller Tjänsterna utan begränsningar. Leverantör garanterar att (i) den har rätt att bevilja en sådan licens, (ii) att Canons och Canons tjänstemäns, dotterbolags och distributörers och kunders användning av sådant material från tredje part inte kränker denna tredje parts rättigheter och (iii) att denna tredje part har avstått från all slags ideell rättighet (i förekommande fall).
- 11.6 För att undanröja alla tvivel, för det fall Leverantören utvecklar nya Produkter eller Tjänster för Canon ska Canon ha rätt att begära att Leverantören ingår ett särskilt avtal avseende rättigheterna till IPR, vilket kan inkludera att rättigheter övergår till Canon.
- 11.7 Leverantören skall inte ha rätt att använda Canons namn eller logotype i någon form, oavsett om det är i tryck eller elektroniskt format, i marknadsföring, broschyrer eller pressmeddelanden utan ett uttryckligt skriftligt godkännande från Canon.

12. Särskilda villkor avseende Tjänster

- 12.1 Om Leverantören tillhandahåller Canon Tjänster skall följande kompletterande villkor gälla. Villkoren gäller för Tjänster utförda på plats i Canons lokaler samt Tjänster utförda från annan plats (virtuellt) genom uppkoppling till Canons IT-nätverk.
- 12.2 Under den tid Tjänsterna tillhandahålls skall Leverantörens anställda, anlitate uppdragstagare eller konsulter ("**Personal**") uppfylla de särskilda krav som Canon har uppställt, eller i avsaknad här av, sådana allmänna krav på fackmannamässighet som gäller inom berörd bransch. Om Canon anser att någon av Personalen inte är tillräckligt kvalificerad har Canon rätt att begära att vederbörande byts ut och Leverantören är i sådant fall skyldig att, med beaktande av bestämmelserna i punkterna 10 och 16, tillhandahålla en ersättare utan dröjsmål.
- 12.3 Canon har rätt att identifiera Personal som är engagerade i Leverantörens utförande av Tjänsten och, för det fall sådan Personal kommer utföra tjänster på plats hos Canon, äger Canon rätt att ta och behålla kopior av dessa identitetshandlingar, såvida detta är tillåtet enligt tillämplig lagstiftning. Leverantören skall se till att all Personal alltid kan identifiera sig genom internationellt accepterade identitetshandlingar.

- 12.4 Canon har rätt att förse Personal, när de uppehåller sig i Canons lokaler, med nödvändiga tillstånd avseende tillträde, vilka uppfyller Canons tillämpliga föreskrifter eller policys.
- 12.5 Leverantören ska tillse att Leverantörens och Personalens närvaro i Canons lokaler inte orsakar hinder eller besvär för Canons eller tredje part vad avser verksamhet och arbete som bedrivs.
- 12.6 Leverantören och Personalen skall sätta sig in i och bekanta sig med innehållet i de regler, föreskrifter och policys som är tillämpliga i Canons lokaler, däribland regler och föreskrifter avseende IT-säkerhet, allmänt uppförande, miljö samt skydd för liv och hälsa, och skall alltid uppträda i enlighet med dessa, inkluderat alla tillämpliga leverantörspolicys och guidelines, tillsammans med Canons uppförandekod för leverantörer (se bilaga 1), i dess senast uppdaterade form. Canon har rätt att erhålla undertecknade samtyckesförklaringar från Personal och tredje part som (med Canons tillstånd) har anlåtits av Leverantören för utförandet av Avtalet, helt eller delvis.
- 12.7 Leverantören är ensam ansvarig för betalning av all ersättning till Personal, samt för betalning till berörda myndigheter av anställningsrelaterade skatter, sociala avgifter och mervärdesskatt. Leverantören skall alltid fullt ut ersätta och hålla Canon skadeslöst för eventuella krav framställda av tredje part (inklusive Personal) avseende Leverantörens betalningsunderlåtelse eller felaktiga betalning av sådana ersättningar, skatter eller andra avgifter.
- 12.8 Leverantören skall i förekommande fall tillse att Leverantörens Personal som arbetar i Canons lokaler har professionella kvalifikationer, giltiga arbets- eller uppehållstillstånd och övriga relevanta tillstånd eller licenser.

13. Sekretess

- 13.1 I denna punkt avses med "Konfidentiell information" all information av konfidentiell natur lämnad av endera parten (utlämnande part) till den andra (mottagande part), i den omfattning det är nödvändigt för uppfyllande av Avtalet, oavsett muntligt eller skriftligt, som är angiven som konfidentiell eller som till sin natur eller med hänsyn till omständigheterna vid lämnandet rimligen bör anses som konfidentiell. Konfidentiell Information skall omfatta all relevant information (oavsett form) som tillhör den utlämnande parten och, i det fall det avser Canon, skall detta alltid innefatta Canons material och/eller Canons personuppgifter som alltid förbli Canons egendom och omedelbart skall återlämnas på Canons begäran.
- 13.2 Den mottagande parten får inte avslöja Konfidentiell Information som delgivits av den utlämnande parten utom till (i) sådan tredje part som den utlämnande parten skriftligen godkänt; eller till (ii) sådana egna styrelseledamöter och anställda som behöver känna till den Konfidentiella Informationen med anledning av Avtalet, under förutsättning dock att Leverantören tillser att sådana tredje parter, styrelseledamöter och anställda omfattas av åtaganden avseende sekretess och är skyldiga att återlämna material på sätt som sägs i dessa Villkor (oavsett om sådana styrelseledamöter eller anställda fortsätter att ha sin befattning hos den utlämnande parten eller ej).
- 13.3 Leverantören får inte använda Konfidentiell Information för andra ändamål än att utföra sina skyldigheter enligt Avtalet.
- 13.4 Båda parter skall vidta alla nödvändiga eller lämpliga åtgärder för att skydda Konfidentiell Information mot obehörigt utlämnande eller användande, och skall omedelbart underrätta den andra parten om allt sådant utlämnande eller användande, samt skall vidta alla rimliga åtgärder som den utlämnande parten begär för att förhindra ytterligare obehörigt utlämnande eller användande av den Konfidentiella Informationen.
- 13.5 Skyldigheten enligt denna punkt 14 skall inte gälla i den utsträckning Konfidentiell Information:
- blir allmänt tillgänglig utan den mottagande partens förskyllan;
 - utlämnas eller har utlämnats till den mottagande parten, direkt eller indirekt, av någon som inte är bunden av sekretessåtagande gentemot den utlämnande parten; eller
 - enligt lag, förordning eller myndighetsbeslut måste utlämnas. Den mottagande parten skall före utlämnandet underrätta den utlämnande parten om detta samt om vilken Konfidentiell Information det rör sig om och i vilken utsträckning den måste utlämnas, samt skall samarbeta med den utlämnande parten för att eftersträva bästa möjliga skyddande åtgärd.
- 13.6 Canon är berättigat till att av Leverantören erhålla undertecknade sekretessförbindelser av Leverantörens Personal samt tredje part som är anlåtits av Leverantören för utförandet av Avtalet, helt eller delvis.
- 13.7 Åtaganden om sekretess ska överleva giltighetstiden för dessa Villkor och Avtalet.

14. Övertåtelse, underkonsulter

- 14.1 Leverantören äger ej rätt att överlåta detta Avtal eller några rättigheter eller skyldigheter enligt Avtalet utan Canons föregående skriftliga godkännande.
- 14.2 Leverantören får inte, vare sig helt eller delvis, avtala om fullgörandet

av sina skyldigheter enligt Avtalet med underkonsult eller annan tredje part (inklusive Leverantören närstående företag), utan Canons föregående skriftliga samtycke, vilket samtycke inte oskäligen skall vägras, under förutsättning att Leverantören har ålagt underkonsulten skyldigheter som är desamma som de skyldigheter Leverantören har enligt Avtalet då Leverantören är ansvarig för sin underkonsults handlingar och bristande handlingar då den fullgör skyldigheterna enligt detta Avtal som om de vore Leverantörens handlingar eller bristande handlingar.

- 14.3 I brådskande fall, eller om det rimligen fastställts att Leverantören inte kommer att infria, kommer att vara i dröjsmål med infriandet av eller inte tillfredsställande kommer att infria sina skyldigheter enligt Avtalet, får Canon; (i) utföra sådana åtaganden på egen hand (om möjligt); (ii) utse en annan underleverantör att utföra åtagandena; eller (iii) begära att Leverantören avtalar om utförandet av sina åtaganden enligt Avtalet, helt eller delvis, med tredje part utan någon extra kostnad för Canon. Detta skall inte befria Leverantören från dess skyldigheter enligt Avtalet och inverkar inte på något sätt på Canons övriga rättigheter som uppkommer med anledning av Leverantörens eller tredje parts underlåtenhet att fullgöra sina skyldigheter.

15. Godkännande, passivitet

- 15.1 Canons godkännande eller tillstånd till Leverantören i frågor som rör dessa Villkor befriar inte Leverantören från dess skyldigheter enligt Avtalet. Canon har rätt att villkora eventuella godkännanden och tillstånd.
- 15.2 Canons underlåtenhet eller dröjsmål att utöva någon rätt enligt detta Avtal skall inte innebära att Canon anses ha avstått från att utöva denna rätt eller annan rätt enligt Avtalet. Inget utövande av någon rättighet i det enskilda fallet, helt eller delvis, skall utesluta eller begränsa rätten att även senare åberopa samma bestämmelse eller annan bestämmelse enligt Avtalet, såvida parterna inte skriftligen kommit överens om annat.

16. Ansvar

- 16.1 Ingen av parterna till dessa Villkor har rätt att på något sätt begränsa eller exkludera sitt ansvar för dödsfall eller personskada orsakad av partens vårdslöshet, eller för skada på grund av bedrägeri eller bedrägligt beteende.
- 16.2 Leverantören skall ersätta och hålla Canon och bolag inom Canon-koncernen skadeslösa för all förlust, krav, skada, ansvar eller kostnader (inklusive ombudskostnader) och för alla krav från tredje part som är grundade på eller är resultatet av brott mot Avtalet av Leverantören, dess personal eller tredje part anlåtits av Leverantören i anledning av Avtalet.
- 16.3 Leverantören skall teckna tillfredsställande försäkring för ansvaret och åtagandena enligt dessa Villkor och om så begärs av Canon tillåta Canon att granska försäkringsbrev och villkor.
- 16.4 Canons ansvar är, utom vid uppsåt eller grov vårdslöshet av Canon, begränsat till ett belopp motsvarande vad Canon har betalat för Produkter eller Tjänster enligt det Avtal som föranlett ansvaret. Canon kan inte bli ersättningsskyldig, enligt något slags teoretiskt ansvar, för indirekt, tillfällig, särskild, följdriktig eller straffbelagd skada, som bland annat inkluderar skada på grund av utebliven vinst eller avkastning, förlorade affärsmöjligheter, förlorat anseende eller förlorade data, även om Canon har fått veta att sådan skada kan komma att inträffa.

17. Force majeure

- 17.1 Ingen part får hållas ansvarig för brister eller förseningar i uppfyllandet av sina skyldigheter enligt Avtalet: (i) om och i den utsträckning bristen eller förseningen direkt eller indirekt orsakats av eldsvåda, översvämning, naturförhållanden, katastrofer, krigshändelser, terrorism eller social oro, eller andra orsaker som står utanför partens skäligen kontroll; och (ii) under förutsättning att den part som inte uppfyller sina skyldigheter är utan skuld och bristen eller förseningen inte hade kunnat undvikas med skäligen försiktighetsåtgärder. Utan att det påverkar Canons rättigheter, inklusive rätten att (delvis) säga upp Avtalet i enlighet med punkt 8, befrias den part som inte uppfyller sina skyldigheter, i händelse av force majeure enligt ovan, från sin skyldighet att göra det så länge dessa omständigheter råder om parten fortsätter vidta kommersiellt skäligen åtgärder för att kunna återuppta sitt arbete. En part som är försenad skall meddela den andra parten detta så fort parten fått vetskap om force majeure-händelsen och redogöra för omständigheterna som orsakat förseningen eller bristen.
- 17.2 Om Leverantören är förhindrad att uppfylla sina skyldigheter enligt Avtalet inom sju (7) kalenderdagar, får Canon själv avgöra om Canon vill: (i) säga upp den del av Avtalet som påverkas av att arbetet inte utförs och göra en skäligen justering av betalningen; eller (ii) säga upp Avtalet utan vidare skyldigheter för Canon från och med det datum Canon anger i ett skriftligt meddelande till Leverantören. Leverantören

har inte rätt till någon ytterligare betalning från Canon till följd av force majeure-händelsen.

- 17.3 Bristande utfört arbete av tredje part som anlitas av Leverantören enligt Avtal betraktas inte som en force majeure-händelse. Strejker eller arbetskraftsbrist (om sådana arbetskraftsåtgärder vidtas direkt mot Leverantören eller dennes dotterbolag eller underleverantörer) betraktas inte som force majeure-händelser. En part som inte uppfyller sina skyldigheter är skyldig att vidta kommersiellt skäliga åtgärder för att kunna fortsätta med sitt arbete eller minska effekterna av sitt uteblivna arbete oaktat force majeure-händelsen.

18. Hållbarhet, uppförandekod för Leverantörer

- 18.1 Leverantören skall på begäran tillhandahålla adekvat och korrekt information till Canon på lämpligt europeiskt språk om sina Produkter och Tjänster, och Leverantören skall uppfylla alla miljö-, samhälls- och myndighetskrav enligt gällande nationella och/eller internationella lagar, bestämmelser, förordningar, direktiv, föreskrifter och myndighetsbeslut, inklusive bland annat EU-direktiv 2011/65/EU om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning ("RoHS-direktivet"), Förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier ("REACH-förordningen"), Direktiv 94/62/EG om förpackningar och förpackningsavfall ("Förpackningsdirektivet") samt "the UK Modern Slavery Act 2015". Leverantören skall medverka vid, och vid behov involvera sin leverantörskedja, alla leverantörsundersökningar, program och kontroller som Canon genomför vid olika tidpunkter och/eller alla miljöanpassade upphandlingsbestämmelser som Canon meddelar sin Leverantör vid varje given tidpunkt. Leverantören skall på Canons begäran styrka att hänsyn har tagits till Canons leverantörsundersökningar. Canon förbehåller sig rätten att, till egen kostnad, utföra revision av Leverantörens arbete, lokaler, eller arbetsmetoder för att säkerställa att Leverantören efterlever reglerna avseende arbetsvillkor för arbetare. För detta syfte skall Canon ha tillträde till Leverantörens lokaler där Produkterna tillverkas eller Tjänsterna utförs. Sådana revisionsbesök kommer utföras under ordinarie arbetstid med minimal störning på verksamheten och efter meddelande till Leverantören inom rimlig tid innan revisionen. Leverantören godkänner att en integrerad del av revisionen inkluderar intervjuer med anställda (på ett sätt som är säkert för de anställda).
- 18.2 Leverantören skall garantera att den följer Canons uppförandekod för leverantörer som bifogats som bilaga 1 ("Uppförandekod för leverantörer").
- 18.3 Leverantören garanterar att alla Produkter följer kraven i punkt 19.1 ovan och kommer i skälig mån att uppfylla marknadens förväntningar om sitt hållbarhetsarbete. Leverantören skall ersätta Canon för alla förluster, skador, kostnader, ansvar och utgifter (inklusive ersätta alla rättsliga arvoden) och alla anspråk från tredje part på grund av överträdelse av RoHS-direktivet, Förpackningsdirektivet, REACH-förordningen eller andra relevanta miljö-, samhälls- och myndighetskrav.
- 18.4 Om Leverantören eller Leverantörens produkter som levereras Canon inte följer lagar och förordningar, eller Canons bestämmelser eller Leverantörens uppförandekod, eller om Leverantören har orsakat en större samhälls- eller miljöincident som leder till en utredning utförd av Canon eller tredje part, skall Leverantören omedelbart meddela Canon detta och vidta lämpliga åtgärder för att korrigera denna bristande följsamhet eller incident och arbeta för att förebygga att sådant inträffar igen samt medverka vid de utredningar och tester som Canon eller behöriga myndigheter kräver.
- 18.5 Leverantören skall uppfylla sina skyldigheter i enlighet med Canons uppförandekod för leverantörer och får inte ingå affärsförbindelser som kan misskreditera Canon eller något bolag i Canon-gruppen, dvs. ingå affärsförbindelser som strider mot godtagbara internationella normer om mänskliga rättigheter, arbetsförhållanden, miljöskydd, korruption, eller förknippas med företag och/eller personer som varit föremål för ekonomiska sanktioner från EU eller andra myndigheter. Leverantören lovar att den skall vidmakthålla principerna i Universella förklaringen om de mänskliga rättigheterna och ILO-konventionen.
- 18.6 I enlighet med vad som gäller enligt lokal lagstiftning ska Leverantören se till att relevanta riskbedömningar genomförs, att alla tillämpliga tillstånd, licenser och certifikat upprätthålls och är uppdaterade, att all utbildning, informationsgivning och kontroll genomförs samt att alla dokument hålls uppdaterade och tillhandahålls Canon efter förfrågan. Detta ska inkludera både för tillverkning av Produkter och tillhandahållande av Tjänster.
- 18.7 Leverantören ska upprätthålla lämpliga processer, åtgärder och utbildningar för att tillse att utrustning som används och tjänster som utförs följer tillämpliga säkerhetsinstruktioner som utfärdas av Canons tekniker och/eller har säkerhetscertifikat, genomför inspektioner, utbildning och underhållsdokumentation i anslutning till den relevanta utrustningen eller tjänsterna.
- 18.8 I de fall Leverantören ska utföra tjänster som inkluderar, eller resulterar i, hantering, mäkleri, förvaring, transport eller bortforsling

av avfall (oavsett sort), ska Leverantören säkerställa att Leverantören, och alla eventuella underleverantörer, innehar uppdaterade och giltiga licenser och tillstånd enligt gällande lokal lagstiftning. Leverantören ska följa tillämpliga avfallssorteringsregler och säkerställa att allt avfall hanteras enligt goda miljöprinciper och processer. Leverantören ska även tillse specifikt att "WEEE Direktivet" (2013) och eventuella lokala lagar relaterade till WEEE följs till fullo. I de fall Leverantören anordnar mässor eller events skall Leverantören tillhandahålla en plan för avfallshantering och göra en påverkansbedömning avseende avfallet. Kopior av dessa skall tillhandahållas Canon.

- 18.9 Leverantören lovar och försäkrar att:
- den inte kommer att tolerera eller medverka vid någon form av korruption eller bestickning. Varken Leverantören eller dess anställda, underleverantörer, agenter, tjänstemän eller tredje part för deras räkning har erbjudit, gett, begärt, krävt, tagit emot eller medgett någon otillbörlig penningförmån eller annan förmån av något slag (eller låtit förstå eller antytt att de kanske kommer att göra något sådant i framtiden) på något sätt som rör Avtalet eller andra överenskommelser mellan parterna (eller relaterade parter);
 - att alltid under hela Avtalstiden följa, och se till att dess underleverantörer, agenter, arbetstagare och tjänstemän följer, den senaste versionen av del II av Internationella handelskammarens uppföranderegler och rekommendationer för bekämpning av korruption i internationell affärsverksamhet, tillsammans med "the Bribery Act" (2010), vars fulla text anses ingå i dessa Villkor genom hänvisning. Leverantören har eller tänker genomföra ett program för att förebygga mutbrott i sin organisation; och
 - meddela Canon och behörig myndighet omedelbart om den misstänker eller får kännedom om någon överträdelse av denna punkt 18.5. Leverantören skall skyndsamt besvara Canons frågor om överträdelse, eventuella överträdelse eller misstänkta

överträdelse av denna punkt 18.5 och Leverantören skall medverka i alla utredningar och låta Canon kontrollera Leverantörens räkenskaper, register och annan relevant dokumentation i samband med överträdelsen.

19. Uppgiftsskydd

- 19.1 Leverantör skall:
- följa alla vid varje tidpunkt gällande dataskyddslagstiftning, innebärande alla lagar och förordningar om uppgiftsskydd och skydd av personuppgifter, inkluderat the EU General Data Protection Regulation (2016/679) ("GDPR") or alla andra internationella, regionala, federala eller nationella personuppgiftslagstiftningar, som är tillämpliga på Canon, Leverantören, leveransen av Produkter och/eller Tjänster, och Canons användning av dem;
 - inte göra, orsaka, eller medge någonting som kan orsaka eller på annat sätt medföra att Canon begår en överträdelse av desamma;
 - använda adekvata organisatoriska och tekniska åtgärder för att skydda alla personuppgifter mot otillbörlig eller olaglig bearbetning och förluster och skador. Canon har rätt att granska dessa organisatoriska och tekniska åtgärder i Leverantörens organisation när som helst;
 - endast bearbeta personuppgifter då Leverantören utför sina skyldigheter enligt Avtalet eller vid särskilda skriftliga anvisningar från Canon;
 - inte föra ut några personuppgifter från Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ("EES") utan skriftligt medgivande från Canon samt med hänsyn till eventuella ytterligare begränsningar angivna av Canon.
- 19.2 För det fall personuppgifter såsom definierat i tillämplig lagstiftning om skydd av personuppgifter, behandlas eller överförs, ska sådan behandling eller överföring alltid omfattas av tillämplig lagstiftning om skydd av personuppgifter och parterna skall i sådant fall ingå biträdesavtal för hantering av personuppgifter baserat på EU:s modellklausuler. Sådant avtal ska anses utföra en integrerad del av dessa Villkor och Avtalet.

20. Ogiltighet

För det fall någon bestämmelse i Avtalet eller dessa Villkor, helt eller delvis, skulle anses ogiltig eller annars inte kan göras gällande, skall detta inte påverka övriga delar av Avtalet eller Villkoren, vilka skall förbli giltiga och i full kraft.

21. Exportkontroll

Leverantören försäkrar att Tjänsterna och/eller Produkterna och deras tillhandahållande följer alla relevanta lagar och förordningar i Förenta staterna, Förenta nationerna och Europeiska unionen om exportkontroll och tull- och utrikeshandel.

22. Tillämplig lag och tvister

- 22.1 Tvist rörande giltighet, tolkning eller tillämpning av Avtalet och/eller dessa Villkor samt alla eventuella tvister eller krav som hänför sig till Villkoren och/eller Avtalet, avtalsobjekten eller ingående av dessa (inkluderat utomkontraktuella tvister och krav) skall avgöras av svensk behörig domstol med tillämpning av svensk lag. Canon äger vid tvist rätt att väcka talan vid Solna tingsrätt som första instans.
- 22.2 Förenta nationernas konvention den 11 april 1980 angående avtal om internationella köp av varor skall inte tillämpas på detta Avtal.
- 22.3 Behörig domstol att pröva och sedermera avgöra tvister mellan parterna (inklusive sådana som endast den ena parten upplever som en tvist) som kan uppstå med anledning av dessa Villkor eller något av Avtalen, är svensk allmän domstol med Stockholms tingsrätt som första instans.

23. Översättning

Dessa Villkor finns både på engelska och svenska. I händelse av att dessa Villkor tolkas eller uppfattas olika gäller den engelska texten framför allt annat.

July 2021

Finns tillgängligt på:

https://www.canon-europe.com/about_us/gpcl

Canons uppförandekod för leverantörer ("kod") har inrättats av Canon EMEA i syfte att bygga Canons verksamhet med alla leverantörer baserat på förtroende, lagarbete, ärlighet och ömsesidig respekt. Canon förväntar sig att alla leverantörer följer samma principer.

Canon tror på och stöder de principer som anges i det internationella regelverket för mänskliga rättigheter¹, Internationella arbetsorganisationens ("ILO") avtal samt andra relevanta internationella fördrag och avtal. Canon vill att du ("leverantör") som Canons partner åtar dig att som minimum följa de specifika uppförandestandarder som anges nedan.

Leverantören bekräftar och samtycker till att följa denna kod och att brist på efterlevnad av koden (även) utgör ett väsentligt brott mot gällande avtal, inköpsvillkoren eller andra villkor och bestämmelser som gäller mellan Canon och leverantören. Vid sådan brist på efterlevnad har Canon rätt att omedelbart avsluta samarbetet, utan att det påverkar Canons övriga rättigheter och rättsmedel.

1. Avskaffande av tvångsarbete

Leverantören ansvarar för att inte använda eller underlätta någon form av tvångsarbete. Tvångsarbete kan ta olika former, som skuldslaveri, människohandel och andra former av modernt slaveri. Följande konventioner gäller som minimum:

- ILO:s konvention nr 29 om tvångsarbete.
- ILO:s konvention nr 105 om avskaffande av tvångsarbete.

2. Barnarbete

Barnarbete, enligt definitionen i ILO:s och FN:s konventioner, är inte tillåtet. Följande konventioner gäller som minimum:

- ILO:s konvention nr 138 om minimiålder.
- ILO:s konvention nr 182 om de värsta formerna av barnarbete.

3. Avskaffande av diskriminering

Canon upprätthåller principer om icke-diskriminering på grund av etnisk tillhörighet, kön, religion, social bakgrund, funktionshinder, politisk uppfattning eller sexuell läggning, och uppmanar leverantören att upprätthålla samma principer. Följande konventioner gäller som minimum:

- ILO:s konvention nr 111 om diskriminering.
- ILO:s konvention nr 159 om yrkesinriktad rehabilitering och sysselsättning (personer med funktionshinder).
- ILO:s konvention nr 169 om ursprungsfolk och stamfolk.

4. Skälighets ersättning

Leverantören ger varje anställd person² minst minimilönen eller den rådande branschlönen i anställningslandet, beroende på vilken som är högst, förser varje anställd med en tydlig, skriftlig redogörelse för varje löneperiod och gör inte avdrag från arbetarens lön för disciplinära överträdelse. Arbetstimmarna per vecka får inte överstiga de lagstadgade gränserna. Lönen ska betalas direkt till den anställda i tid och i sin helhet. Den lägsta godtagbara lönenivån är minimilönen enligt nationell lagstiftning. Följande konventioner gäller som minimum:

- ILO:s konvention nr 100 om lika lön för män och kvinnor.
- ILO:s konvention nr 106 om veckovila.
- ILO:s konvention nr 131 om fastställande av minimilöner.

5. Arbetstid/övertid.

Leverantören ska följa lagstadgade arbetstimmor och endast använda övertid om varje anställd får full ersättning i enlighet med lokal lagstiftning, och samtidigt meddela varje anställd vid anställningstillfället om obligatorisk övertid är ett anställningsvillkor. Följande rekommendation gäller som minimum:

- ILO:s rekommendation nr 116: Arbetstid.

6. Förmåner

Leverantören ger varje anställd alla lagstadgade förmåner. Förmåner varierar mellan olika länder, men kan omfatta måltider eller subventionerade måltider; transport eller subventionerad transport; andra kontantbidrag; hälsovård; barnomsorg; kris-, havandeskaps- eller sjukledighet; semester, ledighet vid religiösa eller allmänna helgdagar eller på grund av dödsfall; socialförsäkringsavgifter och annan försäkring, t.ex. liv-, sjuk- och olycksfallsförsäkring. Följande konventioner gäller som minimum:

- ILO:s konvention nr 102 om minimistandard för social trygghet.
- ILO:s konvention nr 118 om likställighet på socialförsäkringsområdet.
- ILO:s konvention nr 121 om förmåner vid yrkesskada.
- ILO:s konvention nr 183 om skydd vid havandeskap och barnsövd.

7. Föreningsfrihet och kollektivförhandlingar

I länder där föreningsfriheten är begränsad eller under utveckling säkerställer leverantören att anställda kan träffa företagsledningen för att diskutera löner och arbetsförhållanden utan negativa efterföljder. Följande konventioner gäller som minimum:

- ILO:s konvention nr 87 om föreningsfrihet.
- ILO:s konvention nr 98 angående tillämpning av principerna för organisationsrätten och den kollektiva förhandlingsrätten.

8. Hälsa och säkerhet på arbetsplatsen

Leverantören ska åt sina anställda tillhandahålla en säker arbetsmiljö som följer internationella standarder och alla tillämpliga lokala bestämmelser angående miljö, säkerhet och hälsa. Leverantörer ska kostnadsfritt tillhandahålla lämpliga kontroller, säkra arbetsrutiner, utbildning och nödvändiga tekniska skyddsåtgärder och utrustning för att minska hälso- och säkerhetsrisker på arbetsplatsen. Alla anställda ska ha tillgång till och använda tillbörlig säkerhetsutrustning. All leverantörens verksamhet som potentiellt kan påverka

människors hälsa eller miljön negativt ska hanteras, mätas, kontrolleras och behandlas på lämpligt sätt innan några ämnen släpps ut i miljön. Leverantören säkerställer att det finns system på plats för att förhindra eller lindra effekterna av oavsiktliga spill och utsläpp. Följande konvention och rekommendation gäller som minimum:

- ILO:s konvention nr 155 om arbetarskydd och arbetsmiljö.
- ILO:s rekommendation nr 164 om arbetarskydd och arbetsmiljö.

9. Miljö

Leverantören ska sträva efter att minska energi- och resursförbrukningen samt avfall och utsläpp i atmosfären, mark och vatten. Kemikalier ska hanteras på ett sätt som är säkert för människor och för miljön.

Leverantören ska ha system på plats för att säkerställa säker hantering, förflyttning, lagring, återvinning och återanvändning av material samt hantering av avfall, utsläpp i luften och utsläpp av avloppsvatten.

Leverantören förväntas använda naturresurser (t.ex. vatten, energikällor och råmaterial) på ett ekonomiskt sätt. Negativ påverkan på miljön eller klimatet minimeras eller elimineras så långt det är möjligt vid källan eller genom ändrade rutiner. Detta kan omfatta byte av användningsmaterial, bevarande av resurser, återvinning och återanvändning.

Leverantören ska där så är relevant följa Canons strategi för miljövänliga inköp med tillhörande enkäter och granskningar och införliva denna strategi i sin egen leverantörskedja. Mer information om denna strategi finns på <http://www.canon.com/procurement/green.html>.

10. God förvaltning

Canon har nolltolerans mot mutor och korruption och förväntar detsamma från sina leverantörer. Detta gäller alla affärssuppgörelser och -transaktioner i alla länder där leverantören eller dess dotterbolag eller affärspartner bedriver verksamhet.

Canon förväntar sig att leverantören följer den konsoliderade reklam-, kommunikations- och marknadsföringskoden (Internationella handelskammaren) och endast bedriver ärlig, etisk och ansvarsfull annonsering.

Leverantören ska främja rättvis, ärlig och öppen verksamhet och ska ha utarbetat goda rutiner som exempelvis en whistleblowing-policy och egna företagsriktlinjer om förvaltning.

11. Ledningssystem och dokumentation.

Leverantören säkerställer att ledningssystem har införts i syfte att efterleva all tillämplig lagstiftning och för att främja ständig förbättring av verksamheten, inklusive av de punkter som anges i den här koden. Detta omfattar att underrätta leverantörskedjan om kriterierna, införa mekanismer för identifiering, fastställande och hantering av risker på alla områden som omfattas av koden och av gällande lagstiftning.

Leverantören bevarar all dokumentation som behövs för att påvisa att principerna och värderingarna i den här koden delas och efterlevs. Leverantören samtycker vidare till att göra dessa dokument tillgängliga för Canon eller dess utsedda granskare för inspektioner på begäran, och går med på att skicka in dem till erforderliga utredningar, granskningar eller inspektioner som utförs av Canon eller av ansvariga myndigheter.

12. Utbildning och kompetens

Leverantören säkerställer att lämplig utbildning finns på plats eller inrättas så att chefer och anställda kan skaffa sig nödvändiga kunskaper om koden och förstå den.

July 2021

Canons uppförandekod för leverantörer finns tillgänglig på: http://www.canon-europe.com/about_us/coc/cenv/en

¹ Består av den [allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna](#) (antagen 1948), den [internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter](#) (1966) med dess två fakultativa protokoll samt den [internationella konventionen om ekonomiska, sociala och kulturella rättigheter](#) (1966).

² En anställd person är varje form av löntagare inklusive en anställd, korttidsanställd, uppdragstagare eller frilansare.